**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**«ХАРКІВСЬКИЙ ПОЛІТЕХНІЧНИЙ ІНСТИТУТ»**

Кафедра Ділова іноземна мова та переклад \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва)

«**ЗАТВЕРДЖУЮ**»

Завідувач кафедри

Бадан А.А.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(ініціали та прізвище) (підпис)

«\_\_\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2022 року

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Практичний курс англійської мови

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти\_\_\_\_\_\_\_\_ перший (бакалаврський)\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

перший (бакалаврський) / другий (магістерський)

галузь знань 03 Гуманітарні науки\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(шифр і назва)

спеціальність 035 Філологія \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(шифр і назва )

спеціалізація 035.041 Германські мови та літератури (переклад

включно), перша – англійська»)

освітня програма «Філологія. Германські мови та літератури (переклад\_\_\_\_

включно), перша - англійська»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(назви освітніх програм спеціальностей )

вид дисципліни загальна підготовка\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(загальна підготовка (обов’язкова/вибіркова) / професійна підготовка (обов’язкова/вибіркова))

форма навчання \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_денна\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(денна/заочна)

Харків – 2022 рік

**Обсяг дисципліни:** 10 кредитів ECTS 300 годин.

**Аудиторних занять:** 160 годин.

**Самостійна робота:** 140 годин.

**Практичних занять:** 160 годин.

**Форма контролю:** екзамен.

**Термін викладання для освітньо-кваліфікаційного рівня «бакалавр»:** 5 і 6 семестри.

Мова викладання: українська/англійська.

**Метою курсу** «Практичний курс англійської мови**»** є формування англомовної комунікативної компетенції студентів у соціальній, навчально-академічній і професійній сферах спілкування, що визначено майбутніми професійними інтересами й потребами перекладачів. Завданнями даної дисципліни є удосконалення навичок та умінь усного і писемного мовлення у межах визначеної тематики, у тому числі професійної, відповідно до потреб міжкультурного спілкування та підготовки за фахом.

**Компетентності:**

ЗК7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ФК6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мови, що вивчаються, в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і регістрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв’язання комунікативних завдань у різних сферах життя.ФК10. Вміння розрізняти типи дискурсів, мовленнєвих актів, тактик і стратегій спілкування, аналізувати соціо-культурні чинники та розмаїття засобів комунікації, а також здатність практичного застосовування набутих знань у практичній діяльності та наукових дослідженнях.

**Результати навчання:**

РН1. Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.

РН4. Застосовувати сучасні методики і технології, збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації).

РН5. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.

РН9. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.

РН13. Враховувати різноманіття та мультикультурність світу та сучасні принципи толерантності, діалогу та співробітництва для розуміння міжкультурних аспектів усної та письмової комунікації при перекладі та іншомовній комунікації.

РН14. Застосовувати знання про основні поняття і категорії мови як засобу комунікації та формувати професійні лінгвістичні компетенції.

**Теми що розглядаються:**

**Тема 1** Module 9. **Getting it right**

**Тема 2** Module 10. **Media**

**Тема 3** Module 11. **Life issues**

**Тема 4** Module 12. **Fame and fortune**

**Тема 5** Module 1. **Global living**

**Тема 6** Module 2. **Strong emotions**

**Тема 7** Module 3. **In the money**

**Тема 8** Module 4. **Self-help**

**МЕТОДИ НАВЧАННЯ**

Метод навчання– спосіб спільної, структурованої діяльності викладачів та студентів, спрямованої на досягнення цілей, означених галузевими (та вищих на­вчальних закладів) стандартами підготовки фахівців. Методи навчання утворюють підсистему педагогічної технології і мають досить складну будову. Вони не можуть аналізуватися ізольовано і пе­ребувають у взаємозв’язку з іншими компонентами методичної системи (ціля­ми, змістом, формами, засобами навчання).

У відповідності з характером пізнавальної діяльності студентів по засвоєнню змісту дисципліни «Практичний курс основної іноземної мови» використовуються різноманітні методи навчання:

1. За джерелами знань:

- словесні (розповідь, пояснення, інструктаж);

- наочні (демонстрація, ілюстрація);

- практичні (самостійна робота).

2. За характером логіки пізнання:

- аналітичний;

- синтетичний;

- аналітико-синтетичний;

- індуктивний;

- дедуктивний.

3. За рівнем самостійної розумової діяльності:

- проблемний;

- частково-пошуковий;

- дослідницький.

При вивченні дисципліни за джерелом отримання повідомлень використовується словесний метод навчання у вигляді лекції; наочний метод шляхом ілюстрування (малюнки, схеми) та демонстрування (технічні прилади, установки). За логікою організації процесу навчання застосовується індуктивний метод та за рівнем самостійно-пізнавальної діяльності та креативності студентів пояснювально-ілюстративний метод.

Заняття проводяться українською та англійською мовою для студентів.

**МЕТОДИ КОНТРОЛЮ**

Система контролю якості навчання студентів включає проведення поточного та модульного контролю, а також диференційного заліку. Поточний контроль якості засвоєння матеріалу навчального курсу здійснюється під час усіх видів навчальних занять.

Навчальні досягнення студентів контролюються та оцінюються як під час поточної роботи над навчальним матеріалом, так і в кінці кожного модуля та семестру.

Для контроля засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводиться усне опитування, перевіряється виконання домашнього завдання студентами, проводяться поточне тестування у вигляді усних та письмових перекладів.

Форми контролю:

Після закінчення опрацювання кожного модуля проводиться контрольна робота, змістом якої є письмовий переклад речень (обсягом біля 12-15 речень) англійською (з української) мовами з використанням активної лексики з пройденого модуля та на закріплення граматичних правил поточного модуля.

**Порядок підсумкового контролю з навчальної дисципліни**. Підсумковий контроль знань та компетенцій студентів з навчальної дисципліни здійснюється на підставі проведення екзамену у 5 та 6 семестрах. Екзаменаційний білет охоплює програму дисципліни і передбачає визначення рівня знань та ступеня опанування студентами компетенцій.

Завданням екзамену є перевірка розуміння студентом засвоєння матеріалу в цілому, вивчення лексики та здатності застосувати граматичні правила при перекладі. В умовах реалізації компетенційного підходу екзамен оцінює рівень засвоєння студентом компетенцій, що передбачені кваліфікаційними вимогами.

Екзаменаційний білет включає переклад речень на засвоєння з граматики пройдених модулів, переклад тексту наукового спрямування та усну тему за розділами пройдених модулів підручника. Результат семестрового екзамену оцінюється в балах (максимальна кількість – 100 балів, мінімальна кількість, що зараховується, – 35 балів).

Бали, що дозволяють вважати дисципліну зарахованою, є не менше 60 балів.

**РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ СТУДЕНТИ, ТА ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ТА УМІНЬ (НАЦІОНАЛЬНА ТА ECTS)**

**РОЗПОДІЛ БАЛІВ, ЯКІ ОТРИМУЮТЬ СТУДЕНТИ, ТА ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ ЗНАНЬ ТА УМІНЬ (НАЦІОНАЛЬНА ТА ECTS)**

Таблиця 1. Розподіл балів для оцінювання поточної успішності студента

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Поточний контроль | Граматика | Виконання завдань для самостійної роботи | Екзамен | Сума |
| 60 | 15 | 10 | 15 | 100 |

Таблиця 2. Шкала оцінювання знань та умінь: національна та ЄКТС

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка ECTS | Оцінка  за національною шкалою |
| 90 ... 100 | A | відмінно |
| 82 … 89 | B | добре |
| 74 … 81 | C |
| 64 … 73 | D | задовільно |
| 60 … 63 | E |
| 35 … 59 | FX | незадовільно з можливістю повторного складання |
| 0 … 34 | F | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |

**РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА**

Базова література

|  |  |
| --- | --- |
| 1. | Sarah Cunningham, Peter Moor, Pierson’s Education limited, 2014.  Cutting Edge. Upper Intermediate, Advanced. Students’ book.  Cutting Edge. Upper Intermediate, Advanced. Workbook  Cutting Edge. Upper Intermediate, Advanced. Teacher’s book  Cutting Edge. Upper Intermediate, Advanced. Video-guide |
| 2. | Marjorie Fuchs, Mariam Westheimer. Focus on Grammar. Intermediate course for Reference and practice. Longman, 1994 |
| 3. | Michael McCarthy and Felicity O’Dell. English Vocabulary in Use. Cambridge University Press, 1997 |

Допоміжна література

|  |  |
| --- | --- |
| 5. | Аудіокурс до підручника “Focus on Grammar” |
| 6. | Raymond Murphy. English Grammar in Use. - (4th edition). - Cambridge University Press, 2012. |
| 7. | Відеокурc Cutting Edge- Intermediate- Upper Intermediate |

**Інформаційні ресурси в інтернеті**

|  |  |
| --- | --- |
| 5 | <http://library.kpi.kharkov.ua> |
| 6 | <http://www.nbuv.gov.ua> |
| 7 | <http://www.ukrbook.net> |
| 8 | <http://korolenko.kharkov.com> |
| 9 | <https://www.twirpx.com> |
| 10 | <https://studfile.net> |
| 11 | <http://www.irbis-nbuv.gov.ua> |

**Інформаційні ресурси в Інтернеті**

<https://nrich.maths.org/2198>

Website of Claire Newton 2011

Структурно-логічна схема вивчення навчальної дисципліни

|  |  |
| --- | --- |
| Попередні дисципліни: | Наступні дисципліни: |
| ПП 8 Практичний курс англійської мови. Частина 3 | ПП 12 Практичний курс англійської мови. Частина 7 |
| ПП 9 Практичний курс англійської мови. Частина 4 | ПП 13 Практичний курс англійської мови. Частина 8 |
| ППс1 Вводно-фонетичний курс англійської мови | ВБ2.7 Переклад ділового мовлення (англійська мова) |

**Викладач: Тамара ІЛЬЧЕНКО \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(посада, звання, ПІБ) (підпис)